



UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

IL-KUNSILL

Brussell, 6 ta' Ġunju 2018
(OR. en)

2017/0256 (COD)

PE-CONS 16/18

CODIF 9
MI 184
UD 58
ECO 27
CODEC 930

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar
statistika ta' trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni
(kodifikazzjoni)

REGOLAMENT (UE) 2018/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta'...

dwar statistika ta' trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni

(kodifikazzjoni)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja¹,

¹ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Mejju 2018 (għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1365/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ ġie emendat kemm-il darba² b'mod sostanzjali. Fl-interessi taċ-ċarezza u razzjonalità, jenħtieġ li dak ir-Regolament jiġu kkodifikat.
- (2) Il-passaġġi fuq l-ilma interni huma parti importanti mir-retikolat ta' trasport tal-Unjoni u l-promozzjoni tat-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni huwa wiehed mill-għanijiet tal-politika komuni tat-trasport, kemm għal raġunijiet ta' effiċjenza ekonomika kif ukoll għattnaqqis tal-konsum ta' l-enerġija u ta' l-impatt ambjentali fit-trasport.
- (3) Il-Kummissjoni teħtieġ statistika rigward it-trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni sabiex tissorvelja u tiżviluppa politika komuni tat-trasport, kif ukoll l-elementi relatati mat-trasport fil-politika dwar ir-reġjuni u r-retikolati trans-Ewropej.

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 1365/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-6 ta' Settembru 2006 dwar statistika ta' trasport ta' merkanzija minn passaġġi fuq l-ilma interni u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 80/1119/KEE (ĠU L 264, 25.9.2006, p. 1).

² Ara Anness VII.

- (4) L-istatistika Ewropea dwar il-modi kollha tat-trasport għandha tingabar skont kunċetti u standards komuni, bil-għan li tinkiseb l-aktar komparabbiltà prattikabbli bejn modi ta' trasport.
- (5) It-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni ma jokkorrix fl-Istati Membri kollha u, għalhekk, l-effett ta' dan ir-Regolament huwa limitat għal dawk l-Istati Membri fejn jeżisti dan il-mod ta' trasport.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ jipprovdi qafas ta' referenza għad-dispożizzjonijiet stipulati b'dan ir-Regolament.

¹ Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (Euratom, KE) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 dwar Statistiċi tal-Komunità u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

- (7) Sabiex jitqiesu t-tendenzi ekonomiċi u tekniċi u l-bidliet fid-definizzjonijiet adottati f'livell internazzjonali, jenħtiegħ li tiġi delegata lill-Kummissjoni s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-emendar ta' dan ir-Regolament sabiex il-livell limitu joghla għal aktar minn 1 000 000 tonnellata għal kopertura statistika tat-trasport fil-passaġġi fuq l-ilma interni, biex jiġu adattati d-definizzjonijiet jew jiġu previsti definizzjonijiet godda, kif ukoll biex jiġu adattati l-Annessi għal dan ir-Regolament biex jiġu riflessi bidliet fil-kodiċi u n-nomenklatura f'livell internazzjonali jew fl-atti leġislattivi rilevanti tal-Unjoni. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjiya tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹. B'mod partikolari, sabiex tiġi żgurata parteċipazzjoni uguali fit-thejjiya ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess b'mod sistematiku għal-laqgħat ta' gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjiya ta' atti delegati.
- (8) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li daww l-atti delegati ma jimponux piż amministrattiv addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

¹ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (9) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni sabiex tkun tista' tadotta arrangamenti għat-trasmissjoni tad-*data*, inkluż standards għall-iskambjar tad-*data*, għad-disseminazzjoni tar-riżultati mill-Kummissjoni (Eurostat) u wkoll biex tiżviluppa u biex tippubblika rekwiżiti u kriterji metodoloġiċi mfassla biex tiġi żgurata l-kwalità tad-*data* prodotta. Jenħtieġ li dawk is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (10) Huwa neċessarju li l-Kummissjoni tagħmel arrangamenti għal studji pilota li għandhom jitwettqu dwar id-disponibbiltà ta' *data* statistika li tirrigwarda t-trasport ta' passiġġieri minn passagġi fuq l-ilma interni, inklużi bis-servizzi tat-trasport transkonfinali. L-Unjoni għandha tikkontribwixxi għall-ispejjeż biex isiru dawn l-istudji pilota. Tali kontribuzzjonijiet għandhom jiehdu l-forma ta' għotjiet lill-istituti nazzjonali tal-istatistika u awtoritajiet nazzjonali oħra msemmija fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill².

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

² Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012, p. 1).

- (11) Minhabba li l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-ħolqien ta' standards komuni ta' statistika li jippermettu l-produzzjoni ta' *data* armonizzata ma jistax jinkiseb b' mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jista', minhabba l-iskala ta' dak il-ħolqien, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dak l-għan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli komuni għall-produzzjoni ta' statistika Ewropea li tikkonċerna t-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni.

Artikolu 2

Kamp ta' Applikazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu d-*data* relatata mat-trasport minn passaġġi fuq l-ilma interni fit-territorju nazzjonali tagħhom lill-Kummissjoni (Eurostat) .
2. L-Istati Membri li fihom il-volum totali ta' merkanzija trasportata fis-sena minn passaġġi fuq l-ilma interni bħala trasport nazzjonali, internazzjoni jew ta' tranżitu ikun aktar minn 1 000 000 tunnellata metrika għandhom jipprovdu d-*data* msemmija fl-Artikolu 4(1).
3. B'deroga mill-paragrafu 2, l-Istati Membri li ma għandhomx trasport internazzjonali jew ta' tranżitu minn passaġġi fuq l-ilma interni iżda li fihom il-volum totali ta' merkanzija trasportata fis-sena mill-passaġġi fuq l-ilma interni bħala trasport nazzjonali jkun aktar minn 1 000 000 tunnellata metrika għandhom jipprovdu biss id-*data* meħtieġa taħt l-Artikolu 4(2).

4. Dan ir-Regolament ma' għandux japplika għal:
- (a) trasport ta' merkanzija permezz ta' bastimenti b'kapacità massima ta' ġarr ta' anqas minn 50 tunnellata metrika;
 - (b) bastimenti użati prinċipalment għat-trasport ta' passiġġieri;
 - (c) bastimenti użati bħala tragetti;
 - (d) bastimenti użati biss għal skopijiet li mhumiex kummerċjali minn amministrazzjonijiet ta' portijiet u awtoritajiet pubbliċi;
 - (e) bastimenti użati biss għall-bunkering jew għall-ħżin;
 - (f) bastimenti li mhumiex użati għat-trasport ta' merkanzija, bħal bastimenti tas-sajd, bastimenti tat-tħammil, postijiet tax-xogħol fuq l-ilma, battelli ta' abitazzjoni u dġajjes ta' rikreazzjoni.
5. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10 dwar l-emendar tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu sabiex jiżdied il-livell limitu għall-kopertura statistika tat-trasport fil-passaġġi fuq l-ilma interni msemmi hemm b'mod li jittiehed kont tat-tendenzi ekonomiċi u tekniċi.

Meta teżerċita dik is-setgħa, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika debitament l-azzjonijiet statistiċi previsti f'dawk l-atti delegati, bl-użu, fejn adatt, ta' analiżi tal-kosteffettività, inkluża valutazzjoni tal-piż fuq ir-rispondenti u tal-ispejjeż tal-produzzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(c) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “passaġġi fuq l-ilma interni navigabbli” tfisser medda ta' ilma, li ma tkunx parti mill-baħar, li permezz ta' karatteristiċi naturali jew magħmulin mill-bniedem, hija adatta għan-navigazzjoni, primarjament permezz ta' bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni;
- (b) “bastiment tal-passaġġi fuq l-ilma interni” tfisser iġġenju li jzomm f'wiċċ l-ilma maħsub għat-trasport ta' merkanzija jew għat-trasport pubbliku ta' passiġġieri, li jinnaviga primarjament f'passaġġi fuq l-ilma interni navigabbli jew minn passaġġi ġo, jew ma' maġenb fil-qrib, ta' ilmiġiet jew żoni kennija fejn japplikaw ir-regolamenti tal-portijiet;
- (c) “nazzjonalità tal-bastiment” tfisser il-pajjiż fejn ikun reġistrat il-bastiment;

- (d) “trasport fuq passaġġi fuq l-ilma interni” tfisser kwalunkwe moviment ta' merkanzija u/jew passigieri permezz ta' bastimenti tal-passaġġi fuq l-ilma interni li jsir kollu kemm hu jew parzjalment f'passaġġi fuq l-ilma interni navigabbli;
- (e) “trasport fuq passaġġi fuq l-ilma interni nazzjonali” tfisser trasport fuq passaġġi fuq l-ilma interni bejn żewġ portijiet ta' territorju nazzjonali irrispettivament min-nazzjonalità tal-bastiment;
- (f) “trasport fuq passaġġi fuq l-ilma interni internazzjonali” tfisser trasport fuq passaġġi fuq l-ilma interni bejn żewġ portijiet f'territorji nazzjonali differenti;
- (g) “trasport ta' tranżitu fuq passaġġi fuq l-ilma interni” tfisser trasport fuq passaġġi fuq l-ilma interni minn territorju nazzjonali bejn żewġ portijiet li t-tnejn ikunu jinsabu f'territorju nazzjonali ieħor jew f'territorji nazzjonali oħra, sakemm matul il-vjaġġ kollu got-territorju nazzjonali ma jkunux hemm trasbord;
- (h) “traffiku fuq il-passaġġi fuq l-ilma interni” tfisser kwalunkwe moviment ta' bastiment fuq passaġġ speċifiku fuq l-ilma intern navigabbli.

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10 rigward l-emenda tal-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu biex jiġu adattati d-definizzjonijiet li jinsabu hemm jew jiġu previsti definizzjonijiet godda sabiex jittiehed kont tad-definizzjonijiet rilevanti emendati jew adottati fil-livell internazzjonali.

Meta teżerċita dik is-setgħa, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika debitament l-azzjonijiet statistiċi previsti f'dawk l-atti delegati, bl-użu, fejn adatt, ta' analiżi tal-kosteffettività, inkluża valutazzjoni tal-piż fuq ir-rispondenti u tal-ispejjeż tal-produzzjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(c) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

Artikolu 4

Ġbir ta' data

1. *Id-data* għandha tingabar skont it-tabelli stabbiliti fl-Annessi I sa IV.
2. Fil-każ imsemmi fl-Artikolu 2(3) *id-data* għandha tingabar skont it-tabella stabbilita fl-Anness V.
3. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-merkanzija għandha tkun klassifikata skont l-Anness VI.
4. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 10, rigward l-emendar tal-Annessi biex jiġu riflessi bidliet fil-kodiċi u n-nomenklatura fil-livell internazzjonali jew fl-atti legiſlattivi rilevanti tal-Unjoni.

Meta teżerċita dik is-setgħa, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-atti delegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġġustifika debitament l-azzjonijiet statistiċi previsti f'dawk l-atti delegati, bl-użu, fejn adatt, ta' analiżi tal-kosteffettività, inkluża valutazzjoni tal-piż fuq ir-rispondenti u tal-ispejjeż tal-produzzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 14(3)(c) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.

Artikolu 5

Studji pilota

1. Sat-8 ta' Diċembru 2018, il-Kummissjoni, b'kooperazzjoni mal-Istati Membri, għandha tiżviluppa il-metodoloġija xierqa għall-ġbir tal-istatistika dwar it-trasport tal-passiġġieri fil-passaġġi fuq l-ilma interni, inklużi bis-servizzi tat-trasport transkonfinali.
2. Sat-8 ta' Diċembru 2019, il-Kummissjoni għandha tniedi studji pilota volontarji li għandhom jitwettqu mill-Istati Membri li jipprovdu *data* fl-ambitu ta' dan ir-Regolament dwar id-disponibbiltà ta' *data* statistika li tirrigwarda t-trasport tal-passiġġieri fil-passaġġi fuq l-ilma interni, inklużi bis-servizzi tat-trasport transkonfinali. Dawk l-istudji pilota għandu jkollhom l-għan li jivvalutaw il-fattibbiltà ta' dak il-ġbir ta' *data* ġdida, l-ispejjeż tal-ġbir tad-*data* relatati u l-kwalità statistika implikata.

3. Sat-8 ta' Diċembru 2020, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-rizultati ta' tali studji pilota. Skont ir-rizultati ta' dak ir-rapport, u f'perijodu ragonevoli, il-Kummissjoni għandha tippreżenta, jekk ikun xieraq, proposta legiſlattiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jiġi emendat dan ir-Regolament fir-rigward tal-istatistika dwar it-trasport tal-passiġġieri fil-passaġġi fuq l-ilma interni, inklużi bis-servizzi tat-trasport transkonfinali.
4. Il-baġit ġenerali tal-Unjoni għandu, fejn xieraq u b'kont meħud tal-valur miżjud tal-Unjoni, jikkontribwixxi għall-finanzjament ta' dawk l-istudji pilota.

Artikolu 6

Trasmissjoni ta' data

1. It-trasmissjoni tad-*data* għandha sseħħ malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn hames xhur mit-tmiem tal-perjodu rilevanti ta' osservazzjoni.
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-arrangamenti għat-trasmissjoni tad-*data* lill-Kummissjoni (Eurostat), inklużi standards għall-iskambjar tad-*data*. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 7

Tixrid

L-istatistika Ewropea bbażata fuq id-*data* msemija fl-Artikolu 4 għandha tkun imxerrda bi frekwenza simili għal dik stipulata għat-trasmissjoni ta' *data* mill-Istati Membri.

Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-arrangamenti għat-tixrid tar-riżultati. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 8

Kwalità tad-data

1. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw ir-rekwiżiti u l-kriterji metodoloġiċi mfassla sabiex tiġi żgurata l-kwalità tad-*data* prodotta. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 11(2).
2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw il-kwalità tad-*data* trasmessa.
3. Il-Kummissjoni (Eurostat) għandha tivvaluta l-kwalità tad-*data* trasmessa. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (Eurostat) b'rapport li jkun fih tali informazzjoni u *data* li jistgħu jiġu mitluba minnha sabiex tivverifika l-kwalità tad-*data* trasmessa.

4. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kriterji tal-kwalità li għandhom jiġu applikati għad-*data* li għandha tiġi trasmessa huma dawk imsemmija fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw l-arrangamenti dettaljati, l-istruttura, il-perjodiċità u l-elementi ta' komparabbiltà għar-rapporti tal-kwalità. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

Artikolu 9

Rapporti dwar l-implimentazzjoni

Sal-31 ta' Diċembru 2020 u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika, għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u dwar żviluppi futuri.

F'dak ir-rapport, il-Kummissjoni għandha tiegħu kont tal-informazzjoni rilevanti pprovduta mill-Istati Membri dwar titjib potenzjali u dwar il-ħtiġijiet tal-utenti. B'mod partikolari, dak ir-rapport għandu jivvaluta:

- (a) il-benefiċċji għall-Unjoni, għall-Istati Membri u għall-fornituri u l-utenti tal-informazzjoni statistika, tal-istatistika prodotta, meta mqabbla mal-ispejjeż tagħhom;
- (b) il-kwalità tad-*data* trasmessa u l-metodi użati għall-ġbir tad-*data*.

Artikolu 10
Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa tal-adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adoxxjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 2(5), fl-Artikolu 3 u fl-Artikolu 4(4) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mis-7 ta' Diċembru 2016. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.
3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 2(5), l-Artikolu 3 u l-Artikolu 4(4) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni lil tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat bis-saħħa tal-Artikolu 2(5), l-Artikolu 3 u l-Artikolu 4(4) għandu jidhrol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 11

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat tas-Sistema Statistika Ewropea stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 12

Thassir

Ir-Regolament (KE) Nru 1365/2006 huwa b'dan imħassar.

Referenzi għar-Regolament li ġie mħassar għandhom jinftehimu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VIII .

Artikolu 13

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ...,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

ANNEX I

Tabella I1. Merkanzija ttrasportata skont it-tip ta' merkanzija (<i>data annwali</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	2-karattri alfanumeriċi	“I1”	
Il-Pajjiż tar-rappurtar	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4-karattri numeriċi	“ssss”	
Pajjiż/reġjun tat-tagħbija	4-karattri alfanumeriċi	NUTS2 ¹	
Pajjiż/reġjun tal-ħatt	4-karattri alfanumeriċi	NUTS2 ¹	
Tip ta' trasport	1-karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (ħlief it-tranzitu) 3 = Tranzitu	
Tip ta' merkanzija	2-karattri numeriċi	NST 2007	
Tip ta' imballaġġ	1-karattru numeriku	1 = Merkanzija f'kontejners 2 = Merkanzija mhux f'kontejners u kontejners vojta	
Tunnellati ttrasportati			Tunnellati
Tunnellati-Km			Tunnellati-Km

¹ Meta kodiċi reġjonali ma jkunx magħruf jew ma jkunx disponibbli, għandha tintuża l-kodifikazzjoni li ġejja:

- “NUTS0 + ZZ” meta l-kodiċi NUTS ikun jeżisti għall-pajjiż sieheb.
- “Il-kodiċi ISO + ZZ” meta l-kodiċi NUTS ma jkunx jeżisti għall-pajjiż sieheb.
- “ZZZZ” meta l-pajjiż sieheb ikun kompletament mhux magħruf.

ANNEX II

Tabella II.1. Trasport skont in-nazzjonalità tal-bastiment u skont it-tip ta' bastiment (<i>data annwali</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	3-karattri alfanumeriċi	“II1”	
Il-Pajjiż tar-rappurtar	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4-karattri numeriċi	“ssss”	
Pajjiż/reġjun tat-tagħbija	4-karattri alfanumeriċi	NUTS2 ¹	
Pajjiż/reġjun tal-ħatt	4-karattri alfanumeriċi	NUTS2 ¹	
Tip ta' trasport	1-karattru alfabetiku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (ħlief it-tranżitu) 3 = Tranżitu	

¹ Meta l-kodiċi reġjonali ma jkunx magħruf jew ma jkunx disponibbli, għandha tintuża l-kodifikazzjoni li ġejja:

- “NUTS0 + ZZ” meta l-kodiċi NUTS ikun jeżisti għall-pajjiż sieheb.
- “Il-kodiċi ISO + ZZ” meta l-kodiċi NUTS ma jkunx jeżisti għall-pajjiż sieheb.
- “ZZZZ” meta l-pajjiż sieheb ikun kompletament mhux magħruf.

Tabella II1. Trasport skont in-nazzjonalità tal-bastiment u skont it-tip ta' bastiment (<i>data annwali</i>)			
Tip ta' bastiment	1-karattru numeriku	1 = Barkun immotorizzat 2 = Barkun mhux immotorizzat 3 = Barkun tat-tanker immotorizzat 4 = Barkun tat-tanker mhux immotorizzat 5 = Bastimenti oħrajn li jgħorru l-merkanzija 6 = Bastiment marittimu	
Nazzjonalità tal-bastiment	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali) ¹	
Tunnellati ttrasportati			Tunnellati
Tunnellati-Km			Tunnellati-Km

Tabella II2. Traffiku tal-bastimenti (<i>data annwali</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	3-karattri alfanumeriċi	“II2”	
Il-Pajjiż tar-rappurtar	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4-karattri numeriċi	“ssss”	
Tip ta' trasport	1-karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (hlief it-tranżiti) 3 = Tranżitu	

¹ Meta kodiċi NUTS ma jkunx jeżisti għall-pajjiż tar-registrazzjoni tal-bastiment, għandu jiġi rrapportat il-kodiċi ISO nazzjonali. Meta n-nazzjonalità tal-bastiment ma tkunx magħrufa, il-kodiċi li għandu jintuza huwa “ZZ”.

Tabella II2. Traffiku tal-bastimenti (<i>data annwali</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Numru ta' movimenti ta' bastimenti mghobbija			Movimenti tal-bastimenti
Numru ta' movimenti ta' bastimenti vojta			Movimenti tal-bastimenti
Bastiment -Km (bastimenti mghobbija)			Bastiment-Km
Bastiment-Km (bastimenti vojta)			Bastiment-Km

NOTA: Il-provvediment tat-Tabella II2 mhux obligatorju.

ANNEX III

Tabella III1. Trasport tal-kontejners skont it-tip ta' merkanzija (<i>data annwali</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	4-karattri alfanumeriċi	“III1”	
Il-Pajjiż tar-rappurtar	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4-karattri numeriċi	“ssss”	
Pajjiż/reġjun tat-tagħbija	4-karattri alfanumeriċi	NUTS2 ¹	
Pajjiż/reġjun tal-ħatt	4-karattri alfanumeriċi	NUTS2 ¹⁴	
Tip ta' trasport	1-karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (hlief it-tranzitu) 3 = Tranzitu	
Daqs tal-kontejner	1-karattru numeriku	1 = 20' unitajiet ta' tagħbija 2 = 40' unitajiet ta' tagħbija 3 = unitajiet ta' tagħbija > 20' u < 40' 4 = unitajiet ta' tagħbija > 40'	

¹ Meta l-kodiċi regionali ma jkunx magħruf jew ma jkunx disponibbli, għandha tintuża l-kodifikazzjoni li ġejja:

- “NUTS0 + ZZ” meta l-kodiċi NUTS ikun jeżisti għall-pajjiż sieheb.
- “Il-kodiċi ISO + ZZ” meta l-kodiċi NUTS ma jkunx jeżisti għall-pajjiż sieheb.
- “ZZZZ” meta l-pajjiż sieheb ikun kompletament mhux magħruf.

Tabella III1. Trasport tal-kontejners skont it-tip ta' merkanzija (<i>data annwali</i>)			
Status tat-tagħbija	1-karattru numeriku	1 = Kontejners mghobbija 2 = Kontejners vojta	
Tip ta' merkanzija	2-karattri numeriċi	NST 2007	
Tunnellati ttrasportati			Tunnellati
Tunnellati-Km			Tunnellati-Km
TEU			TEU
TEU-Km			TEU-Km

ANNEX IV

Tabella IV1. Trasport skont in-nazzjonalità tal-bastimenti (<i>data ta' kull tliet xhur</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	3-karattri alfanumeriċi	“IV1”	
Il-Pajjiż tar-rappurtar	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4-karattri numeriċi	“ssss”	
Kwart ta' sena	2-karattri numeriċi	41 = L-1 kwart 42 = It-2 kwart 43 = It-3 kwart 44 = Ir-4 kwart	
Tip ta' trasport	1-karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (hlief it-tranzitu) 3 = Tranzitu	
Nazzjonalità tal-bastiment	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali) ¹	
Tunnellati ttrasportati			Tunnellati
Tunnellati-Km			Tunnellati-Km

¹ Meta l-kodiċi NUTS ma jkunx jeżisti għall-pajjiż tar-reġistrazzjoni tal-bastiment, għandu jiġi rrapportat il-kodiċi ISO nazzjonali. Fejn in-nazzjonalità tal-bastiment ma tkunx magħrufa il-kodiċi li għandu jintuża huwa “ZZ”.

Tabella IV2. Trasport bil-kontejner skont in-nazzjonalità tal-bastimenti (<i>data ta' kull tliet xhur</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	3-karattri alfanumeriċi	“IV2”	
Il-Pajjiż tar-rappurtar	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4-karattri numeriċi	“ssss”	
Kwart tas-sena	2-karattri numeriċi	41 = L-1 kwart 42 = It-2 kwart 43 = It-3 kwart 44 = Ir-4 kwart	
Tip ta' trasport	1-karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (hlief it-tranzitu) 3 = Tranzitu	
Nazzjonalità tal-bastiment	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali) ¹	
Status tat-tagħbija	1-karattru numeriku	1 = Kontejners mgħobbija 2 = Kontejners vojta	
Tunnellati ttrasportati			Tunnellati
Tunnellati-Km			Tunnellati-Km
TEU			TEU
TEU-Km			TEU-Km

¹ Meta l-kodiċi NUTS ma jkunx jeżisti għall-pajjiż tar-reġistrazzjoni tal-bastiment, għandu jiġi rrapportat il-kodiċi ISO nazzjonali. Fejn in-nazzjonalità tal-bastiment ma tkunx magħrufa il-kodiċi li għandu jintuża huwa “ZZ”.

ANNEX V

Tabella V1. Trasport ta' merkanzija (<i>data annwali</i>)			
Elementi	Kodiċi	Nomenklatura	Unità
Tabella	2-karattri alfanumeriċi	“V1”	
Il-Pajjiż tar-rappurtar	2-karattri alfabetiċi	NUTS0 (kodiċi nazzjonali)	
Sena	4-karattri numeriċi	“ssss”	
Tip ta' trasport	1-karattru numeriku	1 = Nazzjonali 2 = Internazzjonali (hlief it-tranzitu) 3 = Tranzitu	
Tip ta' merkanzija	2-karattri numeriċi	NST 2007	
Total ta' tunnelli trasportati			Tunnelli
Total ta' tunnelli-Km			Tunnelli-Km

ANNEX VI

NST 2007	
Diviżjoni	Deskrizzjoni
01	Prodotti ta' l-agrikoltura, tal-kaċċa u tal-forestrija; ħut u prodotti oħra tas-sajd
02	Faħam u lignite; żejt mhux raffinat u gass naturali
03	Metalli mhux maħduma u prodotti oħra tal-minjieri u tal-barrieri; pit; uranju u torju
04	Prodotti ta' l-ikel, xorb u tabakk
05	Tessuti u prodotti tat-tessuti; ġilda u prodotti tal-ġilda
06	Injam u prodotti ta' l-injam u tas-sufra (għajr għamara); oġġetti magħmulin mit-tiben u materjal ta' l-immaljar; polpa, karta u prodotti tal-karta; materjal stampat u materjal irrekordjat
07	Kokk u prodotti taż-żejt irraffinat
08	Kimiċi, prodotti kimiċi, u fibri magħmula mill-bniedem; gomma u prodotti tal-plastik; fjuwil nukleari
09	Prodotti oħra minerali li m'humiex metalliċi
10	Metalli bażiċi; prodotti ffabbrikati mill-metall, għajr makkinarju u tagħmir
11	Makkinarju u tagħmir n.e.c.; makkinarju ta' l-uffiċċji u kompjuters, makkinarju u apparat elettriku n.e.c.; tagħmir u apparat tar-radju, tat-televiżjoni u tal-komunikazzjoni; strumenti mediċi, ta' preċiżjoni u ottiċi; arloġġi
12	Tagħmir ta' trasport
13	Għamara; oġġetti oħra mmanifatturati n.e.c.

NST 2007	
Diviżjoni	Deskrizzjoni
14	Materja prima sekondarja; skart municiċipali u tip ieħor ta' skart
15	Posta, pakketti postali
16	Tagħmir u materjal utilizzat għat-trasport tal-merkanzija
17	Ogġetti trasportati fil-ġarr minn djar u uffiċċji; bagalji trasportati separatament mill-passiġġieri; vetturi bil-mutur li jingarru għat-tiswija; ogġetti oħra li ma jkunux għas-suq n.e.c.
18	Merkanzija raggrupjata: taħlita ta' tipi ta' merkanzija li huma ttrasportati flimkien
19	Ogġetti mhux identifikabbli: merkanzija li għal xi raġuni ma tistax tiġi identifikata u għalhekk ma tistax tiġi assenjata lill-gruppi 01 – 16
20	Ogġetti oħra n.e.c.

ANNESS VII

REGOLAMENT IMHASSAR U ELENKU TAL-EMENDI SUĊĊESSIVI GĦALIH

Regolament (KE) Nru 1365/2006 tal-Parlament
Ewropew u tal-Kunsill
(GU L 264, 25.9.2006, p. 1)

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 425/2007 L-Artiklu 1 biss
(GU L 103, 20.4.2007, p. 26)

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1304/2007 L-Artiklu 4 biss
(GU L 290, 8.11.2007, p. 14)

Regolament (UE) 2016/1954 tal-Parlament Ewropew
u tal-Kunsill
(GU L 311, 17.11.2016, p. 20)

ANNEX VIII

Tabella ta' Korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 1365/2006	Dan ir-Regolament
Artikoli 1 sa 4	Artikoli 1 sa 4
Artikolu 4a	Artikolu 5
Artikolu 5	Artikolu 6
Artikolu 6	Artikolu 7
Artikolu 7	Artikolu 8
Artikolu 8	Artikolu 9
Artikolu 10	Artikolu 11
Artikolu 11	–
–	Artikolu 12
Artikolu 12	Artikolu 13
Anness A	Anness I
Anness B	Anness II
Anness C	Anness III
Anness D	Anness IV
Anness E	Anness V
Anness F	Anness VI
–	Anness VII
–	Anness VIII